

INDICE

Volume I

BILANCI A 25 ANNI DALLE CARTE DI FIRENZE

Prefazioni

ANGELO ZANINELLO, <i>Sindaco di Cinisello Balsamo</i>	Pag.	V
DANIELA BENELLI, <i>Assessore alla Cultura, Culture e Integrazione della Provincia di Milano</i>	»	VII
LUIGI ZANGHERI, <i>Presidente del Comitato Scientifico Internazionale ICOMOS-IFLA per i Paesaggi Culturali</i>	»	IX
<i>Presentazione dei curatori</i> - LAURA SABRINA PELISSETTI, LIONELLA SCAZZOSI	»	XI

PARTE PRIMA

STORIA DEL GIARDINO:

NUOVE ACQUISIZIONI, PROBLEMI E PROSPETTIVE

LUCIA TONGIORGI TOMASI – LUIGI ZANGHERI, <i>Ragioni e finalità di una bibliografia sul giardino italiano 1985-2005</i>	»	3
HERVÉ BRUNON, <i>Questions et méthodes de l'histoire des jardins en France. Summary: Questioni e metodi nella storia dei giardini in Francia</i>	»	11
BARBARA MARIA WERNER, <i>Historic gardens and parks – valuable heritage in Poland. Summary: Storia e conservazione dei giardini e parchi storici in Polonia</i>	»	23

MARGHERITA AZZI VISENTINI, <i>Riflessioni intorno alla fortuna critica del giardino storico italiano negli Stati Uniti, negli ultimi trentacinque anni</i>	Pag.	31
GIANNI VENTURI, <i>L'assenza e il desiderio. Una linea (interrotta?) tra giardino e poesia</i>	»	47
ANTONELLA PIETROGRANDE, <i>Il mito della Grande Madre e il giardino italiano del Cinquecento: nuovi studi critici</i>	»	55
ANNA CÒCCIOLI MASTROVITI, <i>Il sistema delle ville e dei giardini storici nel ducato farnesiano: nuovi studi</i>	»	67
LUISA ERBA, <i>La cittadella di Pavia: una vocazione verde. Il giardino di Santa Croce</i>	»	83
MARIA GRAZIA VINARDI, <i>Territori, parchi e giardini del Piemonte nella trasformazione ottocentesca</i>	»	91
LUIGI LATINI, <i>Paesaggio e giardino nei cimiteri e nei memoriali dell'Italia moderna</i>	»	103
LUCIO FONTANA, <i>Giardini calpestati: gli spazi verdi delle grandi opere pubbliche contemporanee. Una riflessione dal progetto alle motivazioni del degrado</i>	»	111
STEFANIA CATARA – DANIELA ROMANO – MARCELLO TARDIVO, <i>L'elemento vegetale nella conoscenza del giardino storico</i>	»	123

PARTE SECONDA

TEORIE E STRATEGIE

A 25 ANNI DALLE CARTE DI FIRENZE

LIONELLA SCAZZOSI, <i>Giardini e paesaggi "opera aperta". I limiti delle trasformazioni</i>	»	131
MARCO DEZZI BARDESCHI, <i>Salviamo il patrimonio del passato, ma i nuovi giardini del terzo millennio dove sono?</i>	»	159
LUIGI ZANGHERI, <i>Documenti, esperienze e strumenti di conservazione: bilanci a 25 anni dalle Carte di Firenze</i>	»	167
DESIDERIA PASOLINI DALL'ONDA, <i>La Carta di Firenze sul restauro dei giardini storici</i>	»	171

PIER FAUSTO BAGATTI VALSECCHI, <i>Alcune considerazioni nel venticinquesimo anniversario dei lavori</i>	Pag. 179
PETER H. GOODCHILD, <i>From the Florence Charter to the Florence Convention. Summary: Dalla Carta di Firenze alla Convenzione di Firenze</i>	» 181
JOSÉ TITO ROJO – MANUEL CASARES PORCEL, <i>Restauración de jardines hispanomusulmanes: tipologías de intervención. Summary: Restauro dei giardini ispano-musulmani: tipologie d'intervento</i>	» 195
GÉZA HAJÓS, <i>Three dangers to the theory and practice of historic garden preservation in the last 25 years (in the German speaking countries). Summary: Un contributo sulla conservazione dei giardini storici filo-tedeschi negli ultimi venticinque anni: problemi teorici e pratici</i>	» 207
VINCENZO CAZZATO, <i>Giardini storici: i convegni 1980-2006. Bilanci e prospettive</i>	» 227
MARIO BENCIVENNI, <i>Tutela e conservazione dei giardini storici: dalla teoria alla prassi. Considerazione d'inizio millennio</i>	» 237
GIUSEPPE RALLO, <i>Giardini storici e città: strategie di conservazione e gestione</i>	» 251
MARIA ADRIANA GIUSTI, <i>La dimensione contemporanea del giardino: esperienza cognitiva e creativa</i>	» 265

PARTE TERZA

STRUMENTI ED ESPERIENZE DI CONSERVAZIONE

SONIA BERJMAN – MONICA LUENGO, <i>The ICOMOS-IFLA guidelines for the worldwide basic inventory /register card for cultural landscape. Summary: Il Documento ICOMOS-IFLA per il censimento e la schedatura dei paesaggi culturali</i>	» 277
ELISABETH WHITTLE, <i>Conservation and management of historic parks and gardens in Wales: problems and solutions. Summary: La conservazione e la gestione dei parchi e giardini storici in Galles: problemi e soluzioni</i>	» 287

PATRIZIO GIULINI, <i>Il Comitato nazionale per lo Studio e la Conservazione dei Giardini Storici del Ministero BAC e il Capitolato speciale di appalto per il restauro dei giardini storici</i>	Pag. 299
FRANCESCA ORESTANO, <i>Il ruolo dei documenti nella conoscenza del giardino</i>	» 309
ALBERTA CAMPITELLI, <i>Le ville storiche romane tra conservazione e uso pubblico: il caso di Villa Torlonia</i>	» 321
FRANCESCA VENUTO, <i>Giardini del Friuli Venezia Giulia: il ruolo della conoscenza per la conservazione. Il caso di un frammento di giardino in ambito urbano</i>	» 331
FRANCESCO CANESTRINI – MARIA ROSARIA IACONO, <i>Gestione e fruizione del parco della Reggia di Caserta. Storia e trasformazioni</i>	» 341
FEDERICO FONTANA, <i>Tra manutenzione, restauro e recenti interventi di ricomposizione paesaggistica: i giardini di Palazzo Reale e di Villa della Regina a Torino</i>	» 347
SILVANA GARUFI, <i>Il Giardino del Passeggio a Lodi</i>	» 353
MARIACHIARA POZZANA, <i>Valorizzare il giardino storico e presentarlo al pubblico</i>	» 361
CARMINE GUARINO, <i>Il giardino storico quale elemento di sostenibilità nelle città mediterranee</i>	» 371
ELISABETTA CEREGHINI, <i>Il Piano di Gestione del Parco della Garenne Lemot a Gétigné (Loire-Atlantique, Francia)</i>	» 379
EMANUELE ROMEO, <i>Il Parco Archeologico: alcune riflessioni su esperienze internazionali</i>	» 391
MARIA CRISTINA TULLIO, <i>Giardini tematici a Macerata: i Giardini Diaz</i>	» 403
PAOLO CORNAGLIA, <i>Storia e restauri: studi e ricerche nell'ambito di cantieri e progetti per i giardini di corte in Piemonte</i>	» 411
ROBERTO REVELLI – PAOLO CAVAGNERO, <i>Il Parco Reale di Racconigi: un modello idraulico numerico per il restauro del sistema delle acque</i>	» 421
FRANCESCO MENCHETTI, <i>Dalle delizie dei Della Rovere agli Orti Giuli di Pesaro</i>	» 427

VITTORIO PASCUZZI, <i>Il nuovo giardino della Zisa a Palermo</i>	Pag. 443
DANILA ATTIVISSIMO, <i>Il restauro del giardino contemporaneo. Esperienze progettuali e problematiche di conservazione in alcuni giardini piemontesi</i>	» 447
ALESSIA BELLONE, <i>Tutela e conservazione dei giardini: l'Alhambra di Granata e i suoi monumenti-documenti</i>	» 453

Volume II

**COMPETENZE E PROSPETTIVE
DI GESTIONE**

Prefazioni

PIETRO MEZZI, <i>Assessore alla politica del territorio e parchi della Provincia di Milano</i>	» V
GIUSEPPE SACCO, <i>Assessore alla Cultura del Comune di Cinisello Balsamo</i>	» VII
ROSA RIBOLDI, <i>Assessore all'Ecologia del Comune di Cinisello Balsamo</i>	» VII

PARTE PRIMA

FORMAZIONE E PROFESSIONALITÀ

LAURA SABRINA PELISSETTI, <i>La figura dell'architetto-giardiniere tra passato e presente</i>	» 461
AGNESE DIONISIO, <i>Il ruolo di Leopoldo Pollach per la famiglia Belgiojoso</i>	» 495
SOFIA VAROLI PIAZZA, <i>Il ruolo del Curatore per la conservazione e la valorizzazione dei giardini e dei paesaggi: il laboratorio a cielo aperto della Tuscia</i>	» 505
ALBERTA CAZZANI, <i>Il Progetto di Conservazione e gestione dei Giardini Storici Lombardi nell'esperienza del Master in Progettazione e Conservazione del Giardino e del Paesaggio (Politecnico di Milano e Fondazione Minoprio)</i>	» 521
SERGIO ZERBINI, <i>La formazione nel settore del verde ornamentale</i>	» 537

ANNA ZOTTOLA, <i>La formazione e le competenze professionali del giardiniere: il contributo della Scuola di Minoprio</i>	Pag. 543
MASSIMO DE VICO FALLANI, <i>La formazione dei giardinieri per i parchi e giardini storici e archeologici nell'esperienza romana tra Ministero per i Beni e le Attività Culturali, regione Lazio e Comune di Roma</i>	» 547
CARLO BRUSCHI, <i>Architetture del Paesaggio: luci ed ombre della professione</i>	» 553
RAFFAELLA LAVISCIO, <i>Giardini storici e nuove funzionalità. Alcune esemplificazioni</i>	» 567

PARTE SECONDA

LA GESTIONE DEI GIARDINI STORICI
APERTI AL PUBBLICO

MICHELE CASISSA, <i>Premessa: Villa Serra di Comago (GE)</i>	» 577
FABIO CALVI, <i>Villa Serra di Còmagò (GE): una gestione pubblica particolare</i>	» 581
FRANCESCA BAGLIANI – PAOLO ODONE, <i>Il Parco Rignon di Villa Amoretti e il Parco di Villa Tesoriera a Torino. Da giardini privati di ancien régime a parchi pubblici: problemi e metodologie nella gestione del patrimonio storico</i>	» 587
FABIO CECI – LUCIANO RONCAI, <i>I boschi di Carrega (PR), dallo smembramento della proprietà ducale, al riaccorpamento come parco pubblico</i>	» 601
MIRNA IRENE COLPO, <i>Il parco di Villa Abegg a Torino</i>	» 611
MARIA ANTONIETTA BREDA – ANDREA THUM – ALESSANDRO VERDIANI, <i>Un parco pubblico milanese da valorizzare: il giardino della Villa Batthyany sul Naviglio della Martesana</i>	» 623
FRANCO BOCCHIERI – ELISA TRANI, <i>“Elfo” il giardino in fiera: magia d’acque, suoni e colori</i>	» 639
TOMMASO ZAMPAGNI, <i>Il giardino del collegio della Guastalla</i> . . .	» 649
BARBARA GALLI, <i>Parco Lambro da “succursale campestre” ad “apoteosi della provocazione”</i>	» 657

FILIPPO MASINO, <i>Ville di Rivoli: proprietà comunale e destinazione d'uso</i>	Pag. 665
GIORGIO SOBRÀ, <i>Due conventi a Rivoli: secolarizzazione di Età rivoluzionaria e riconversione novecentesca</i>	» 673
MICHELA BENENTE, <i>Il giardino del Castello di Rivoli: uno studio storico critico per la salvaguardia e la valorizzazione del bene nel suo complesso</i>	» 683
ALESSIO RE, <i>Vers une architecture: una lettura della Promenade Le Corbusier per la formulazione d'ipotesi conservative e di valorizzazione delle continuità paesaggistiche tra Riviera dei fiori e Côte d'Azur</i>	» 689

PARTE TERZA

CONTRIBUTI PER UNA RETE
DEI GIARDINI PUBBLICI LOMBARDI

ROSSANA GHIRINGHELLI, <i>La Rete dei giardini storici - REGIS</i> . . .	» 701
MARINA ROSA, <i>Il ruolo della Soprintendenza per i beni architettonici e il paesaggio nella REGIS</i>	» 703
GABRIELE RINALDI, <i>La Rete degli Orti Botanici della Lombardia: esperienze condivise, progetti, prospettive e connessione con i parchi storici</i>	» 707
GIOIA GIBELLI, <i>Il Parco Reale di Monza: un nodo strategico nella rete dei Parchi del Nord Milano</i>	» 715
FRANCESCA MAZZINO, <i>Sistemi integrati di giardini, parchi e paesaggi storici</i>	» 727
BARBARA INVERNIZZI, <i>Il "verde" come risorsa per l'amministrazione pubblica, l'impresa, i cittadini</i>	» 743
ADA VITTORINA SEGRE, <i>Il costo dell'eterna primavera</i>	» 751
ROMANA CAODURO, <i>Associazionismo e tutela dei parchi pubblici a Vicenza</i>	» 761